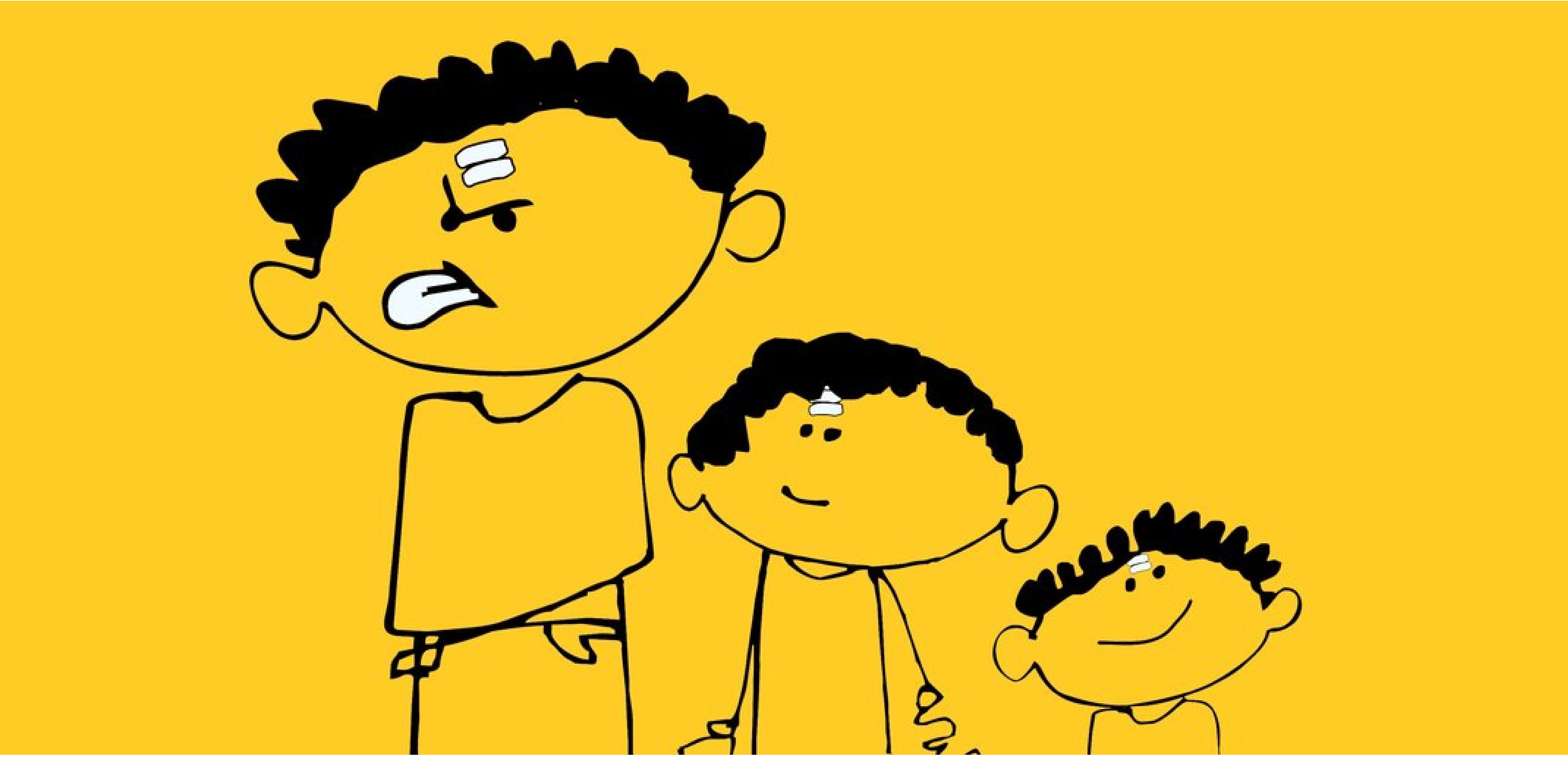
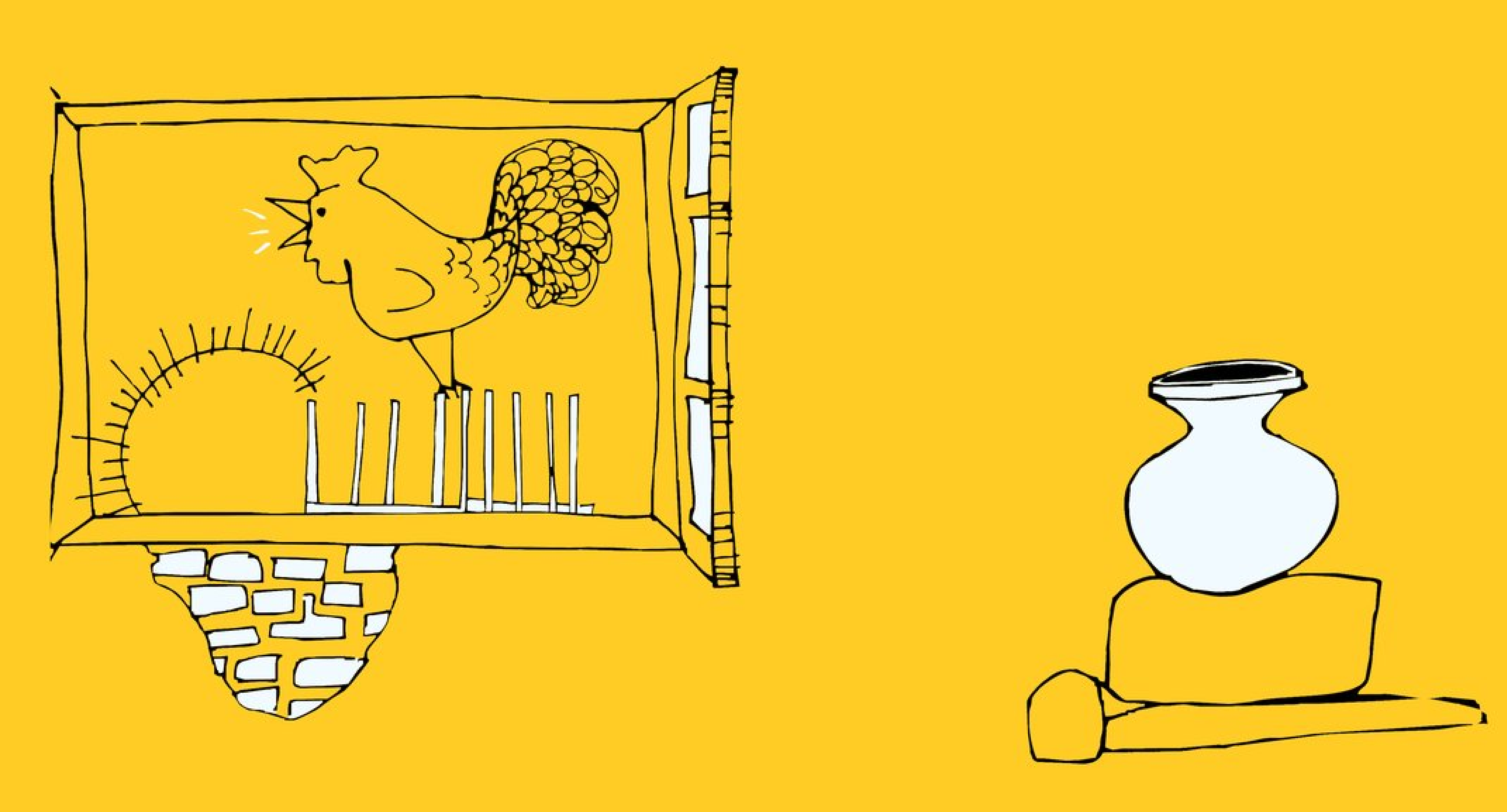


storyweaver Community

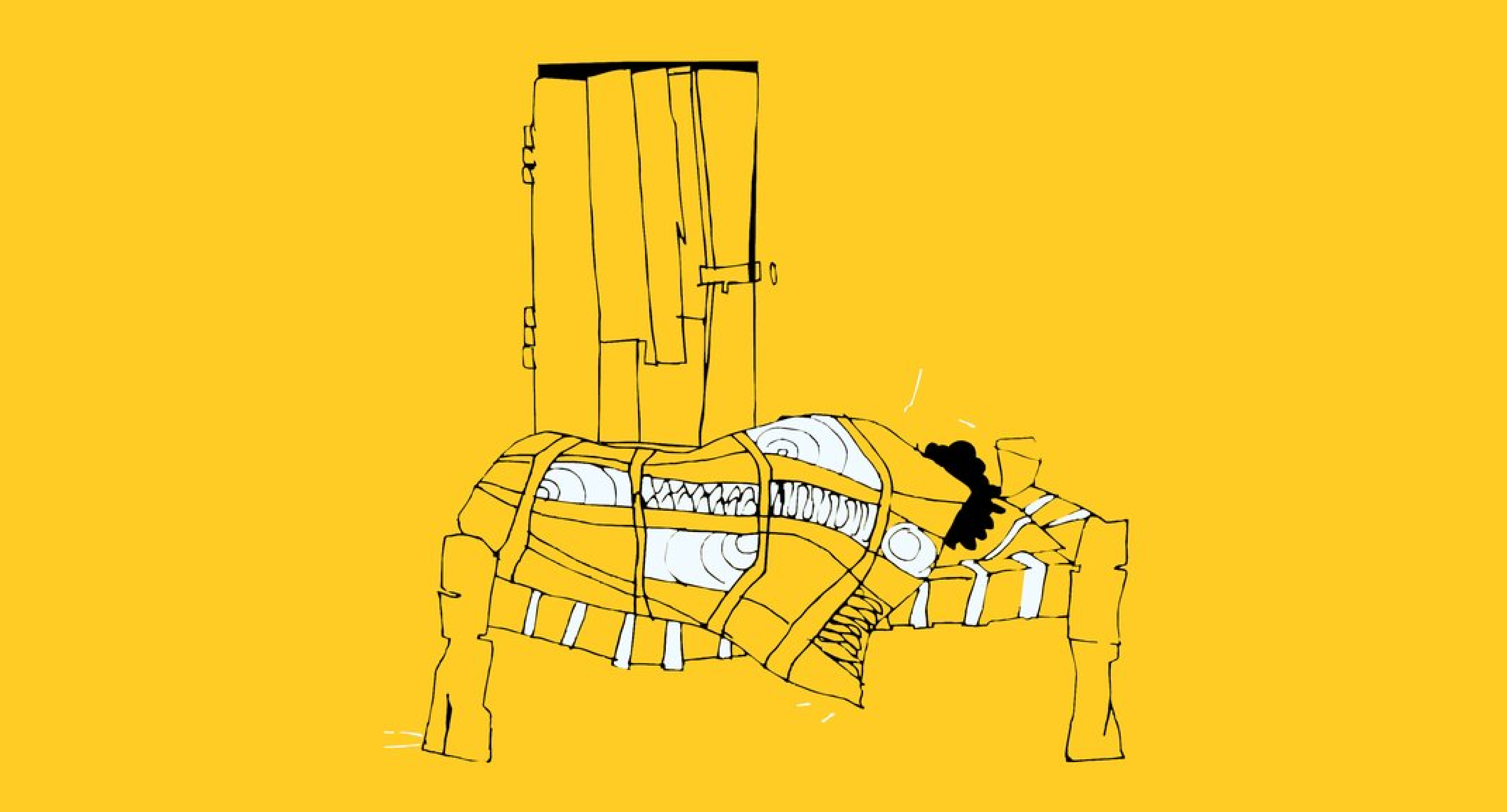
Level 1

Si y no

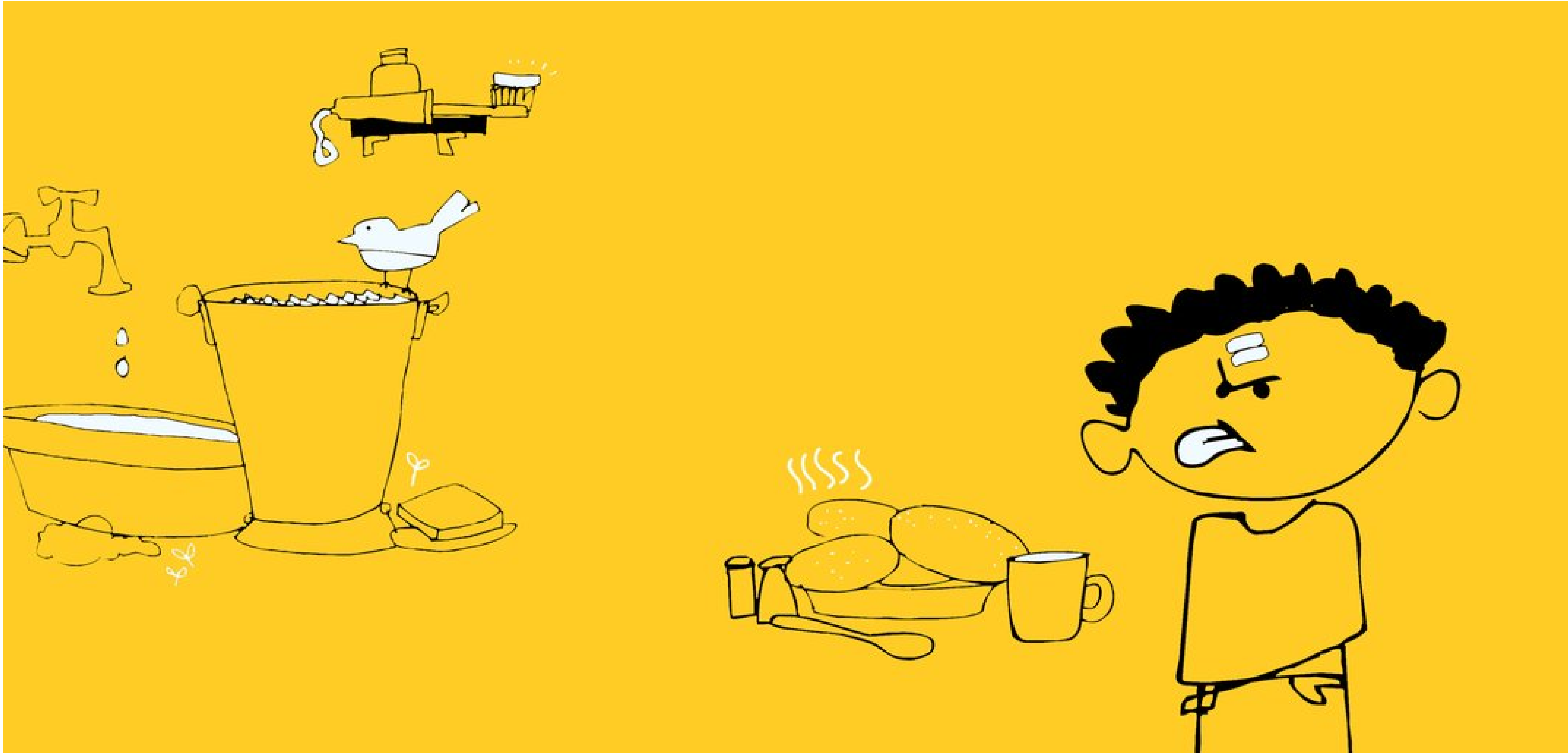
Author: Radha HS
Illustrator: Ruchi Shah
Translator: Audrey Tromp-Wouters



Bon dia!
Ora pa lanta ariba.



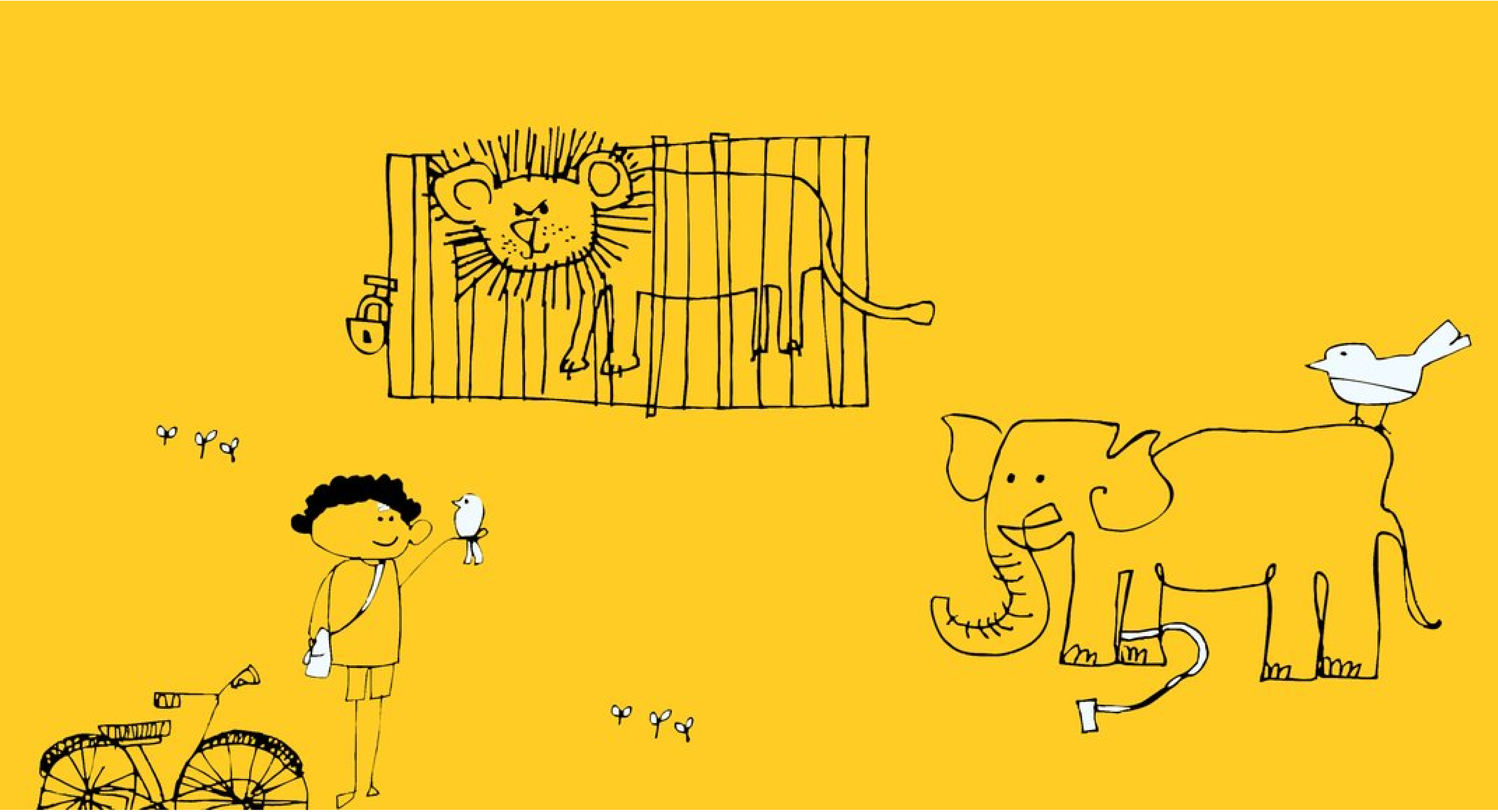
Mi NO kier lanta!
Mi NO kier bay post carta!



Mi NO kier skeiro djente!
Mi NO kier baña!
Mi NO kier come pan bati pa desayuno!



Mi NO kier bay scol!



Hmmm...

Pero awe boso ta bay picnik cu boso klas na dierentuin!



Mi GUSTA pan bati cu sucu!
Mi KIER bay scol!
Mi GUSTA canta ora mi ta baña!
Mi KIER uza mi skeiro di djente nobo!



Uy! Esaki ta urgente!
Mi KIER bay post carta!
Ata mi ta bin, manera un raket... PLEASE hala un banda,
NO stroba mi di cana!

Story Attribution:

This story: Si y no is translated by Audrey Tromp-Wouters . The © for this translation lies with Audrey Tromp-Wouters, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Do and Don't', by Radha HS . © Pratham Books , 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Children in a line, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Morning, Rooster outside the window crowing, pitcher of water, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Sleeping on a cot behind locked door, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Annoyed boy looking at bathroom and meal, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl, boy and cycle infront of a building, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Boy surrounded by animals, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Boy surrounded by morning rituals, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Noy chasing paper aeroplane and running towards a door, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Si y no

(Papiamento (Aruba))

Bo ta kere e mucha aki gusta bay scol? Si bo KIER haya sa, djis pasa den e buki aki.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.